

# u.trust Anchor/CryptoServer PCIe

## Hướng dẫn an toàn

### Bản dịch hướng dẫn ban đầu

### Tiếng Việt

Các hướng dẫn bảo mật này áp dụng cho tất cả các thẻ u.trust Anchor/CryptoServer PCIe.



Vui lòng tuân theo tất cả các cảnh báo, hướng dẫn và lời khuyên an toàn được đưa ra trên thiết bị hoặc trong hướng dẫn này, nếu không Utimaco sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào đối với bất kỳ thiệt hại xảy ra.  
Lưu giữ những hướng dẫn này ở một nơi an toàn và luôn trong tầm với.



Có nguy cơ cháy nổ nếu pin không được lắp đặt đúng cách. Vứt bỏ pin đã qua sử dụng theo hướng dẫn.



Độ cao hoạt động không được vượt quá 2000 m (6500 ft).



Chỉ được phép sử dụng ở các khu vực không phải nhiệt đới

<b>Nhiệt độ môi trường xung quanh</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ thẻ u.trust Anchor PCIe <ul style="list-style-type: none"> <li>▣ Hoạt động: +10 C đến +40 C (+50 F đến +104 F)</li> <li>▣ Trong kho: -10 C đến +55 C (+14 F đến +131 F)</li> </ul> </li> <li>■ Thẻ CryptoServer Se Gen2 PCIe <ul style="list-style-type: none"> <li>▣ Hoạt động: +10 C đến +45 C (+50 F đến +113 F)</li> <li>▣ Trong kho: -10 C đến +55 C (+14 F đến +131 F)</li> </ul> </li> <li>■ Thẻ CryptoServer CSe PCIe <ul style="list-style-type: none"> <li>▣ Hoạt động: +10 C đến +35 C (+50 F đến +95 F)</li> <li>▣ Trong kho: -10 C đến +55 C (+14 F đến +131 F)</li> </ul> </li> </ul>
<b>Độ ẩm</b>	10% đến 95% độ ẩm tương đối, không ngưng tụ
<b>Chiều cao vận hành</b>	Độ cao tối đa 2000 m (6500 ft)
<b>Mức độ ô nhiễm</b>	Tối đa 2 (theo IEC 60664-1)
<b>Lớp bảo vệ</b>	IP00

- Để giảm nguy cơ hỏa hoạn, điện giật hoặc chấn thương, hãy tuân thủ các biện pháp phòng ngừa an toàn cơ bản.
- Bất kỳ phần cứng nào cũng phải được cài đặt trước khi trình điều khiển được cài đặt.
- Không vận hành thẻ u.trust Anchor/CryptoServer PCIe gần nguồn nước hoặc khi tay hay cơ thể bạn bị ướt.
- Bảo vệ thẻ u.trust Anchor/CryptoServer PCIe khỏi môi trường ẩm ướt hoặc bụi bặm, chấn động, biến động nhiệt độ cực đoan và ánh sáng mặt trời trực tiếp. Tránh để gần máy sưởi, điều hòa không khí, v.v.
- Việc ngắt kết nối máy tính với nguồn điện trước khi cài đặt thẻ u.trust Anchor/CryptoServer PCIe là vô cùng quan trọng.
- Đảm bảo cân bằng điện thế trong cơ thể bạn bằng cách chạm vào một bề mặt tiếp đất trước khi chạm vào thẻ u.trust Anchor/CryptoServer PCIe. Ví dụ, bề mặt nối đất là vỏ máy tính.
- Nếu thẻ u.trust Anchor/CryptoServer PCIe đã hoạt động liên tục trong một thời gian dài, điều quan trọng là bạn phải đợi cho đến khi thẻ u.trust Anchor/CryptoServer PCIe nguội bớt trước khi gỡ khỏi máy tính.

Khi hoàn trả lại u.trust Anchor/CryptoServer PCIe cho Utimaco IS GmbH, phải tuân thủ những điều sau đây.



*Sản phẩm có chứa pin lithium tuân thủ UN38.3.*

*Pin Lithium có khả năng phát sinh nhiệt nguy hiểm, gây hỏa hoạn hoặc ngắn mạch hoặc đã bị hư hỏng không được trả lại.*

#### ■ Dán nhãn cho pin lithium



Hình 1: Dán nhãn pin Lithium

- Thay thế "\*\*\*" trong hình bằng "UN38.3" và "\*\*\*" bằng số điện thoại của nhân viên có chuyên môn về sản phẩm trước khi gắn nhãn vào gói hàng.
- Đính kèm nhãn cho pin lithium vào mỗi gói hàng.
- Nếu lô hàng chứa các gói được đánh dấu nhãn pin lithium, nhãn "Pin Lithium kim loại theo Mục II của Hướng dẫn Đóng gói PI 970" phải được gắn vào mỗi vận đơn đường không được sử dụng. Thông tin phải được nhập vào trường "Loại và số lượng hàng hóa" của vận đơn hàng không.
- Đóng gói hàng gửi đi
  - Các gói hàng riêng lẻ, mỗi gói đáp ứng các yêu cầu của Phần II của hướng dẫn đóng gói PI 970, có thể được đóng hàng trong một gói bên ngoài. Vui lòng tham khảo hướng dẫn đóng gói PI 970 để biết các yêu cầu đóng gói bên ngoài thích hợp.
  - Sử dụng bao bì gốc để vận chuyển.
  - Sản phẩm phải được đóng gói, cố định hoặc bọc đệm để không bị trượt, vỡ hoặc thủng trong điều kiện vận chuyển bình thường và nội dung bên trong gói hàng không lộ ra lớp đóng gói bên ngoài. Kích thước của gói bên ngoài phải tương ứng với gói bên trong hoặc gói đơn. Nếu kích thước gói trong nhỏ hơn gói bên ngoài, phải lấp đầy các khoảng trống để gói bên trong không bị trượt trong quá trình vận chuyển.

## Đóng dấu

Bản quyền 2021	Utimaco IS GmbH Germanusstr. 4 D-52080 Aachen, Đức
Điện thoại	BẮC MỸ: +1-844-UTIMACO (+1 844-884-6226) CHÂU ÂU, TRUNG ĐÔNG, VÀ CHÂU PHI: +49 800-627-3081 CHÂU Á - THÁI BÌNH DƯƠNG: +81 800-919-1301
Internet	<a href="https://support.hsm.utimaco.com">https://support.hsm.utimaco.com</a>
E-Mail	<a href="mailto:support@utimaco.com">support@utimaco.com</a>
Phiên bản tài liệu	1.0.4
Ngày	2021-06-24
Trạng thái	Bản cuối
Tài liệu số	2020-0025-vi-vn
Bảo lưu mọi quyền	<p>Không được sao chép bất kỳ phần nào của tài liệu này dưới bất kỳ hình thức nào (in, photocopy hoặc bất kỳ quy trình nào khác) hoặc xử lý, sao chép hoặc phân phối bằng hệ thống điện tử mà không có sự cho phép bằng văn bản của Utimaco IS GmbH.</p> <p>Utimaco IS GmbH có quyền cải thiện hoặc sửa đổi tài liệu này mà không cần thông báo trước. Utimaco IS GmbH không chịu trách nhiệm về lỗi in ấn và các thông tin sai lệch khác.</p> <p>Tất cả tên thương hiệu, nhãn hiệu và nhãn hiệu đã đăng ký đều là tài sản thuộc về chủ sở hữu hợp pháp.</p>